



DAIKIN ROOM AIR CONDITIONER

# MANUEL D'UTILISATION



# **TABLE DES MATIÈRES**

# **À LIRE AVANT UTILISATION**

Précautions de sécurité2
Noms des composants4
Préparation avant utilisation7
FONOTIONNEMENT
FONCTIONNEMENT
Modes AUTO · DÉSHUMIDIFICATION · RAFRAÎCHISSEMENT · CHALEUR · VENTILATEUR9
Réglage du sens du flux d'air11
Mode COURANT D'AIR CONFORTABLE 13
Mode PUISSANT14
Mode ÉCONO15
Mode MINUTERIE D'ARRÊT16
Mode MINUTERIE DE MARCHE17
ENTRETIEN
Entretien et nettoyage18
DÉPANNAGE
Dépannage22

Le texte anglais correspond aux instructions d'origine. Les autres langues sont les traductions des instructions d'origine.

# Précautions de sécurité



Lisez attentivement les consignes du présent manuel avant d'utiliser l'unité.

- · Conservez le présent manuel dans un lieu où l'utilisateur peut facilement le trouver.
- · Lisez attentivement les consignes du présent manuel avant d'utiliser l'unité
- Cet appareil est conçu pour être utilisé par des utilisateurs expérimentés ou formés, dans des ateliers, dans l'industrie légère et dans les
  exploitations agricoles, ou par des non spécialistes, dans un cadre commercial ou domestique.
- Le niveau de pression acoustique est inférieur à 70 dB (A).
- Les précautions décrites ci-dessous sont classées sous AVERTISSEMENT et ATTENTION. Toutes deux contiennent des renseignements importants liés à la sécurité. Veillez à bien respecter toutes les précautions.

# **AVERTISSEMENT**

**ATTENTION** 

Si ces instructions ne sont pas correctement respectées, cela peut entraîner des blessures ou la mort.

Si ces instructions ne sont pas correctement respectées, cela peut entraîner des dommages matériels ou des blessures pouvant être sérieuses en fonction des circonstances.



Ne tentez jamais cela.



Veillez à respecter les instructions.



Veillez à procéder à la mise à la terre.

 Après l'avoir lu, gardez ce manuel à un endroit pratique pour pouvoir le consulter chaque fois que cela sera nécessaire. Si l'équipement est remis à un nouvel utilisateur, veillez également à lui remettre le manuel.

# **AVERTISSEMENT**



- L'appareil ne doit pas être stocké dans un local dans lequel des sources d'allumage sont en permanence présentes (par exemple: flammes nues, appareil à gaz ou chauffage électrique en fonctionnement).
- Pour éviter les incendies, les explosions et les blessures, n'utilisez pas l'unité lorsque des gaz nocifs (inflammables ou corrosifs, par exemple) sont détectés à proximité de l'unité.
- Soyez conscient que l'exposition directe prolongée à l'air froid ou chaud du climatiseur, ou à de l'air trop froid ou trop chaud peut être néfaste à votre condition physique et à votre santé.
- Ne placez pas d'objets, y compris des tiges, vos doigts, etc. dans l'entrée ou la sortie d'air. Des dommages au niveau du produit ou des blessures peuvent résulter du contact avec les lames à haute vitesse du ventilateur du climatiseur.
- Ne tentez pas de réparer, de démonter, de réinstaller ou de modifier le climatiseur vous-même, cela peut entraîner des fuites d'eau, des décharges électriques ou des incendies.
- N'utilisez pas de vaporisateurs inflammables à proximité du climatiseur, faute de quoi cela pourrait déclencher un incendie.
- N'utilisez pas de réfrigérant autre que celui indiqué sur l'unité extérieure (R410A) pour l'installation, le déplacement ou la réparation. L'utilisation d'autres réfrigérants pourrait perturber le fonctionnement ou endommager l'unité et provoquer des blessures corporelles.
- · Pour éviter les chocs électriques, n'utilisez pas l'unité avec les mains humides.
- Ne lavez pas le climatiseur à l'eau car cela peut entraîner des chocs électriques ou un incendie.
- Ne placez pas de récipients contenant de l'eau (vases, etc.) sur l'unité. Cela peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.



- Faites attention au feu en cas de fuite de réfrigérant. Si le climatiseur ne fonctionne pas correctement, c'est-à-dire s'il ne produit pas d'air frais ou chaud, cela peut être dû à une fuite de réfrigérant. Consultez votre revendeur pour de l'assistance. Le réfrigérant contenu dans le climatiseur est sûr et normalement, il ne fuit pas. Toutefois, en cas de fuite, tout contact avec un brûleur, un chauffage ou une cuisinière peut entraîner la génération de gaz toxiques. Cesser d'utiliser le climatiseur jusqu'à ce qu'une personne qualifiée ait confirmé que la fuite a été réparée.
- Ne tentez pas d'installer ou de réparer le climatiseur vous-même. Une malfaçon peut causer des fuites d'eau, des électrocutions ou incendie. Veuillez contacter votre représentant local ou un personnel qualifié pour tout travail d'installation et de maintenance.
- En cas d'anomalie de fonctionnement du climatiseur (dégage une odeur de brûlé, etc.), coupez l'alimentation électrique de l'unité et contactez votre revendeur local. Si le fonctionnement est maintenu dans de telles circonstances, cela peut entraîner une panne, des décharges électriques ou un danger d'incendie.
- Veiller à installer un disjoncteur de perte de terre. Ne pas installer un disjoncteur de perte de terre peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.



Veillez à mettre l'unité à la terre. Ne mettez pas l'unité à la terre sur une conduite utilitaire, un parafoudre ou la terre d'un téléphone.
 Une mise à la terre incorrecte peut provoquer des décharges électriques.

# **ATTENTION**

 N'utilisez pas le climatiseur pour toute autre destination que celles prévues. N'utilisez pas le climatiseur pour le rafraîchissement d'instruments de précision, de nourriture, de plantes, d'animaux ou d'œuvres d'art, cela pouvant affecter négativement la performance, la qualité et/ou la longévité des objets concernés.

# Précautions de sécurité



- · N'exposez pas les plantes ou les animaux directement au flux d'air de l'unité car cela peut provoquer des effets néfastes.
- Ne placez pas d'appareils produisant des flammes nues dans des endroits exposés au flux d'air de l'unité, cela pouvant diminuer la combustion du brûleur.
- Ne bloquez pas les entrées ou les sorties d'air. Un écoulement d'air diminué peut entraîner une performance insuffisante ou des problèmes.
- Vous ne devez pas vous asseoir sur l'unité extérieure, placer des objets sur l'unité ou tirer l'unité. Cela pourrait entraîner des accidents, tels que des chutes ou des basculements avec, pour conséquences, des blessures, des anomalies de fonctionnement ou des dommages du produit.
- Ne placez pas d'objets sensibles à l'humidité directement en-dessous des unités intérieures ou extérieures. Sous certaines conditions, la condensation sur l'unité principale ou sur les tuyaux de réfrigérant, la crasse du filtre à air ou un blocage de l'évacuation peuvent entraîner un égouttement, entraînant l'encrassement ou la panne de l'objet concerné.
- Après une longue utilisation, vérifiez le support de l'unité et sa fixation pour voir s'ils ne sont pas endommagés. S'ils sont endommagés, l'unité peut tomber et occasionner des blessures.
- Pour éviter les blessures, ne touchez pas l'entrée d'air ou les ailettes en aluminium de l'unité intérieure ou extérieure.
- L'appareil n'est pas conçu pour être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes infirmes sans surveillance.
   Cela pourrait entraîner une diminution des fonctions corporelles et nuire à la santé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient été formés à utiliser cet appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers inhérents.
- · Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- · Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- · Les unités intérieure et extérieure ne doivent subir aucun impact pour éviter de les endommager.
- Ne placez pas de produits inflammables tels que des atomiseurs à moins de 1 m de la sortie d'air.
   Les atomiseurs peuvent exploser sous l'effet de l'air chaud de l'unité intérieure ou extérieure.
- Veillez à ce que vos animaux domestiques n'urinent pas sur le climatiseur. Cela peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.
- Ne lavez pas le climatiseur à l'eau car cela peut entraîner des chocs électriques ou un incendie.
- Ne placez pas de récipients contenant de l'eau (vases, etc.) sur l'unité. Cela peut entraîner des décharges électriques ou un incendie.



- Pour éviter l'épuisement de l'oxygène, veillez à ce que la pièce soit bien ventilée si des équipements tels qu'un brûleur sont utilisés avec le climatiseur.
- Avant de procéder au nettoyage, arrêtez l'unité, désactivez le disjoncteur ou débranchez le cordon d'alimentation.
   Sinon, il v a un risque de choc électrique et de blessure.
- Raccordez uniquement le climatiseur au circuit d'alimentation indiqué. Les alimentations autres que celle indiquée peuvent entraîner des décharges électriques, une surchauffe ou des incendies.
- Placez le flexible de purge de sorte à garantir une vidange régulière. Une vidange incorrecte peut mouiller le bâtiment, les meubles, etc.
- Ne placez pas d'objets à proximité directe de l'unité extérieure et ne laissez pas les feuilles ou d'autres débris s'accumuler autour de l'unité. Les feuilles constituent un foyer pour les petits animaux qui peuvent ensuite pénétrer dans l'unité. Une fois entrés, ces animaux peuvent provoquer des dysfonctionnements, de la fumée ou un incendie lorsqu'ils entrent en contact avec des pièces électriques.
- · Ne placez pas d'objets autour de l'unité intérieure.
  - Cela peut avoir des effets négatifs sur les performances, la qualité du produit et la durée de vie du climatiseur.
- · Maintenez les enfants à distance afin de vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

#### Site d'installation.

- ■Consultez le revendeur pour installer le climatiseur dans les environnements suivants:
  - lieux dont l'environnement est huileux ou exposés à la vapeur ou à la suie
  - environnements salés tels que les zones côtières
  - · lieux exposés au sulfure, tels que les sources chaudes
  - lieux où la neige peut obstruer l'unité extérieure
- ■Veillez à respecter les instructions suivantes.
  - L'unité intérieure est placée à au moins 1 m d'une télévision ou d'un poste de radio (l'unité risque de causer des interférences avec l'image ou le son).
  - Le drainage de l'unité extérieure doit être effectué dans un lieu bien drainé.

#### Pensez à la gêne que le bruit peut occasionner pour vos voisins.

- ■Sélectionnez un lieu comme indiqué ci-dessous pour l'installation:
  - un lieu suffisamment solide pour soutenir le poids de l'unité et qui n'accentue pas les bruits ou les vibrations générés par le fonctionnement
  - un lieu où l'air évacué par l'unité extérieure ou les bruits générés par le fonctionnement ne gêneront pas vos voisins

#### Travaux électriques.

· Pour l'alimentation électrique, veillez à utiliser un circuit d'alimentation distinct, spécifique au climatiseur.

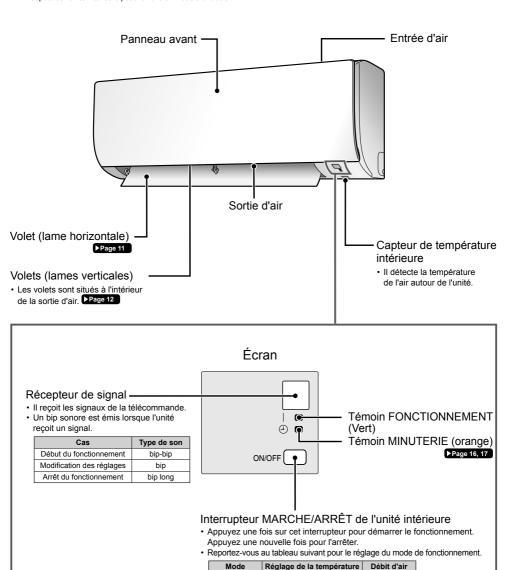
#### Déplacement du système.

• Le déplacement du climatiseur nécessite des connaissances et des compétences spécifiques. Veuillez contacter le revendeur s'il est nécessaire de déplacer le climatiseur.

# Noms des composants

# **■** Unité intérieure

· L'aspect de l'unité intérieure peut varier d'un modèle à l'autre.



AUTO

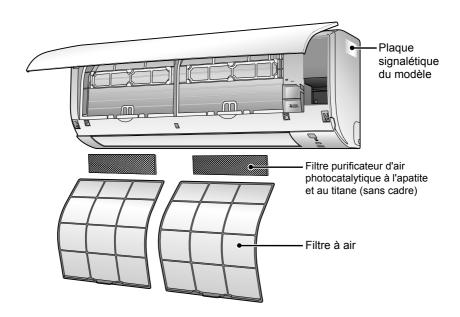
25°C

• Cet interrupteur peut être utilisé en l'absence de télécommande.

AUTO

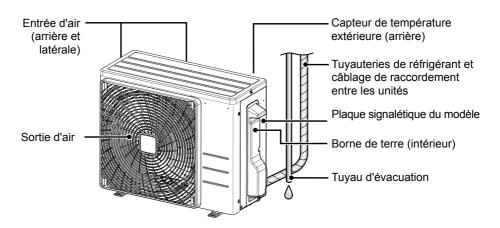
# Noms des composants

■ Ouvrez le panneau avant



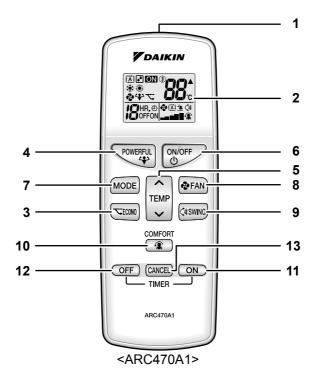
# Unité extérieure

• L'aspect de l'unité extérieure peut varier d'un modèle à l'autre.



# Noms des composants

# ■ Télécommande



#### 1. Émetteur de signal:

• Il envoie des signaux à l'unité intérieure.

#### 2. Écran (à cristaux liquides):

 Il affiche les réglages définis.
 (Dans cette illustration, l'affichage de chaque section est présenté à des fins explicatives.)

#### 3. Touche ÉCONO:

Mode ÉCONO (page 15)

#### 4. Touche PUISSANT:

Mode PUISSANT (page 14)

#### 5. Touche de réglage de la TEMPÉRATURE:

 Elles permettent de modifier le réglage de la température.

#### 6. Touche MARCHE/ARRÊT:

 Appuyez une fois sur cette touche pour démarrer le fonctionnement.
 Appuyez une nouvelle fois pour l'arrêter.

#### 7. Touche de sélection MODE:

 Elle permet de sélectionner le mode de fonctionnement.
 (AUTO/DÉSHUMIDIFICATION/ RAFRAÎCHISSEMENT/CHALEUR/ VENTILATEUR) (page 9)

#### 8. Touche de réglage VENTILATEUR:

• Elle permet de sélectionner le débit d'air.

#### 9. Touche OSCILLATION:

Réglage du sens du flux d'air. (page 11)

# 10. Touche COURANT D'AIR CONFORTABLE:

Mode COURANT D'AIR CONFORTABLE (page 13)

#### 11. Touche MINUTERIE DE MARCHE: (page 17)

### 12. Touche MINUTERIE D'ARRÊT: (page 16)

#### 13. Touche ANNULATION DE MINUTERIE:

• Elle permet d'annuler le réglage de la minuterie.

# Préparation avant utilisation

# ■ Insertion des piles

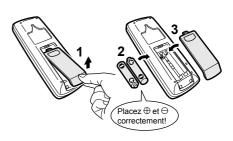
- Retirez le couvercle arrière en le faisant glisser, puis en le soulevant légèrement.
- Placez deux piles sèches AAA. LR03 (alcalines).
- 3. Remettez le couvercle en place.

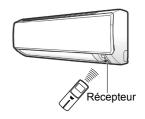


- Pour utiliser la télécommande, pointez l'émetteur vers l'unité intérieure. En cas d'obstacle entre l'unité et la télécommande (des rideaux, par exemple), l'unité ne fonctionne pas.
- Ne faites pas tomber la télécommande. Ne la mouillez pas.
- La distance maximale de communication est d'environ 7 mètres.

# ■ Fixation du support de la télécommande sur le mur

- 1. Sélectionnez un emplacement à partir duquel les signaux atteignent l'unité.
- 2. Fixez le support sur un mur, un pilier ou un point similaire avec les vis à fournir.
- 3. Placez la télécommande sur son support.







# REMARQUE

#### ■ Remarques relatives aux piles

- Lors du remplacement des piles, utilisez des piles de même type et remplacez les deux piles en même temps.
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas le système pendant une période de temps prolongée.
- Les piles durent environ 1 an. Si la luminosité de l'écran de la télécommande commence à décliner et si les performances de réception se dégradent en l'espace d'un an, remplacez les deux piles par de nouvelles piles AAA.LR03 (alcalines).
- Les piles fournies sont destinées à l'utilisation initiale du système.
   La durée d'utilisation des piles peut être plus courte selon la date de fabrication du climatiseur.

#### ■ Remarques relatives à la télécommande

- N'exposez jamais la télécommande à la lumière directe du soleil.
- La présence de poussière sur le récepteur ou l'émetteur de signaux peut réduire la sensibilité. Essuyez la poussière à l'aide d'un chiffon doux.
- Il est possible que la communication des signaux soit désactivée si une lampe fluorescente de type à démarreur électronique (lampe à inverseur, par exemple) se trouve dans la pièce. Contactez le magasin si tel est le cas.
- Si les signaux de la télécommande actionnent un autre appareil, déplacez l'appareil en question ou contactez le magasin.

# Préparation avant utilisation

# ■ Activation du disjoncteur

 Une fois l'unité sous tension, le volet de l'unité intérieure s'ouvre et se ferme une fois pour définir la position de référence.

# REMARQUE

#### ■ Conseils pour réaliser des économies d'énergie

- Veiller à ne pas trop rafraîchir (chauffer) la pièce.
   Un réglage de température modéré permet d'économiser l'énergie.
- Couvrez les fenêtres à l'aide d'un store ou de rideaux.

Le fait d'empêcher la lumière du soleil et l'air extérieur de rentrer amplifie l'effet de rafraîchissement (chauffage).

# Réglage de température recommandé

Pour le rafraîchissement: 26 – 28°C Pour le chauffage: 20 – 24°C

Les filtres à air obstrués entraînent un fonctionnement inefficace et des pertes d'énergie.
 Nettoyez les filtres toutes les 2 semaines environ.

#### ■ Remarque

- Le climatiseur consomme toujours 15 à 35 W d'électricité, même lorsqu'il ne fonctionne pas.
- Si vous ne comptez pas utiliser le climatiseur pendant une période de temps prolongée, au printemps ou en automne, par exemple, désactivez le disioncteur.
- Utilisez le climatiseur dans les conditions suivantes.

Mode	Conditions de fonctionnement	Si vous continuez à utiliser le climatiseur en dehors de cette plage
RAFRAÎCHISSEMENT	Température extérieure: 10 – 46°C Température intérieure: 18 – 32°C Humidité intérieure: 80% maximum	Il est possible qu'un dispositif de sécurité soit actionné pour arrêter le fonctionnement.     De la condensation peut se former sur l'unité intérieure et goutter.
CHALEUR	Température extérieure: -15 – 24°C Température intérieure: 10 – 30°C	Il est possible qu'un dispositif de sécurité soit actionné pour arrêter le fonctionnement.
DÉSHUMIDIFICATION	Température extérieure: 10 – 46°C Température intérieure: 18 – 32°C Humidité intérieure: 80% maximum	Il est possible qu'un dispositif de sécurité soit actionné pour arrêter le fonctionnement.     De la condensation peut se former sur l'unité intérieure et goutter.

 Le fonctionnement en dehors de cette plage d'humidité ou de températures peut entraîner la désactivation du système par un dispositif de sécurité.

# Modes AUTO · DÉSHUMIDIFICATION · RAFRAÎCHISSEMENT - CHALEUR -**VENTILATEUR**

Le climatiseur fonctionne selon le mode de votre choix. À compter de la fois suivante, le même mode de fonctionnement sera activé.

# **■** Démarrage du fonctionnement

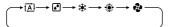
- 1. Appuyez sur MODE et sélectionnez un mode de fonctionnement.
  - · Chaque pression sur la touche modifie le réglage du mode selon une séguence définie.

[A]: AUTO

: CHALEUR

: DÉSHUMIDIFICATION & : VENTILATEUR

☆ : RAFRAÎCHISSEMENT



- ON/OFF 2. Appuyez sur 0
  - "ON" s'affiche sur l'écran à cristaux liquides.
  - Le témoin de FONCTIONNEMENT s'allume





# ■ Arrêt du fonctionnement

- 3. Appuyez de nouveau sur
- - "ON" disparaît de l'écran à cristaux liquides.
  - Le témoin de FONCTIONNEMENT s'éteint.

# ■ Modification du réglage de la température

4. Appuyez sur TEMP



Mode AUTO, RAFRAÎCHISSEMENT ou CHALEUR	Mode DÉSHUMIDIFICATION ou VENTILATEUR
Appuyez sur    pour augmenter la température et sur    pour la réduire.	Le réglage de la température ne peut être
Sélectionnez la température souhaitée.	modifié.



# Modes AUTO · DÉSHUMIDIFICATION · RAFRAÎCHISSEMENT · CHALEUR · VENTILATEUR

# ■ Réglage du débit d'air

5. Appuyez sur FAN.

Mode AUTO, RAFRAÎCHISSEMENT, CHALE VENTILATEUR	Mode DÉSHUMIDIFICATION	
5 réglages sont disponibles pour le débit d'air: de "_" à "_", ainsi que "[A]" et "*".	<b>?</b>  -=■■	Le réglage du débit d'air ne peut être modifié.

Fonctionnement silencieux de l'unité intérieure
 Lorsque le débit d'air est réglé sur "\*\_\*", l'unité intérieure est plus silencieuse.
 Utilisez ce mode pour réduire le bruit.

# REMARQUE

#### ■ Remarques relatives au mode CHALEUR

- Ce climatiseur chauffe la pièce en ramenant la chaleur de l'air extérieur à l'intérieur, la capacité de chauffage diminue lorsque les températures extérieures sont faibles. Si le chauffage est insuffisant, nous vous recommandons d'associer un autre appareil de chauffage au climatiseur.
- Le système de pompe à chaleur chauffe la pièce en faisant circuler l'air chaud dans toutes les parties de la pièce. Une fois le mode CHALEUR démarré, cela prend du temps avant que la pièce se réchauffe.
- Én mode CHALEUR, il est possible que du givre se forme sur l'unité extérieure et réduise la capacité de chauffage. Le système passe alors en mode de dégivrage pour ôter le givre.
- En mode de dégivrage, l'unité intérieure n'émet pas d'air chaud.
- Un cliquetis peut être audible lors du dégivrage, cela ne signifie cependant pas que le climatiseur présente des problèmes.

#### ■ Remarque relative au mode RAFRAÎCHISSEMENT

Ce climatiseur rafraîchit la pièce en évacuant la chaleur de la pièce vers l'extérieur.
 Il est donc possible que les performances de rafraîchissement du climatiseur soient moindres lorsque la température extérieure est élevée.

#### ■ Remarque relative au mode DÉSHUMIDIFICATION

 La puce informatique s'efforce de supprimer l'humidité présente dans la pièce tout en maintenant la température autant que possible. Elle contrôle automatiquement la température et le débit d'air, le réglage manuel de ces fonctions n'est donc pas disponible.

#### ■ Remarques relatives au mode AUTO

- En mode AUTO, le système sélectionne un mode de fonctionnement adapté (RAFRAÎCHISSEMENT ou CHALEUR) en fonction de la température de la pièce et de la température extérieure et démarre le fonctionnement.
- Le système sélectionne automatiquement un nouveau réglage à intervalles réguliers de manière à ce que la température de la pièce atteigne le niveau défini par l'utilisateur.

#### ■ Remarque relative au mode VENTILATEUR

• Ce mode concerne uniquement le ventilateur.

#### ■ Remarque relative au réglage du débit d'air

• L'effet de rafraîchissement (chauffage) est limité lorsque le débit d'air est réduit.

# Réglage du sens du flux d'air

Vous pouvez régler le sens du flux d'air pour plus de confort.

# ■ Démarrage de l'oscillation automatique

# Flux d'air vers le haut et vers le bas

Appuyez sur SWING.

- "() s'affiche sur l'écran à cristaux liquides.
- Le volet (lame horizontale) commence à osciller.

# ■ Réglage du volet sur la position souhaitée

 Cette fonction est disponible lorsque le volet est en mode d'oscillation automatique.

Appuyez sur (#SWING) une fois que le volet a atteint la position souhaitée.

- · Les volets s'immobilisent.
- "(\*)" disparaît de l'écran à cristaux liquides.

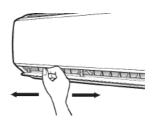


# Réglage du sens du flux d'air

# ■ Réglage des volets (lames verticales)

Maintenez le bouton enfoncé et déplacez les volets. (Vous trouverez un bouton sur les lames de gauche et de droite.)

 Si l'unité est installée dans le coin d'une pièce, les volets ne doivent pas être orientés en direction du mur.
 S'ils sont orientés face au mur, le mur bloquera le vent, ce qui entraînera une perte d'efficacité du rafraîchissement (ou du chauffage).



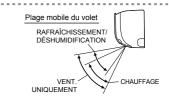
# **ATTENTION**

- Utilisez toujours la télécommande pour régler l'inclinaison du volet. Si vous tentez de déplacer les volets de force à la main lors de l'oscillation, vous risquez de casser le mécanisme.
- Faites attention lors du réglage des volets. Le ventilateur tourne à grande vitesse au niveau de la sortie d'air.

#### **REMARQUE**

Remarques relatives au réglage du sens du flux d'air

- · La plage mobile des volets varie en fonction du mode de fonctionnement.
- Le volet s'arrête en position supérieure si le débit d'air est réduit pendant que l'unité est réglée avec oscillation vers le haut et le bas.



# Mode COURANT D'AIR CONFORTABLE

Le flux d'air est orienté vers le haut en mode RAFRAÎCHISSEMENT et vers le bas en mode CHALEUR, ce qui génère un mouvement d'air confortable, sans contact direct avec les personnes.

# ■ Démarrage du mode COURANT D'AIR CONFORTABLE

- 1. Appuyez sur 😱.
  - La position du volet change afin que l'air ne soit pas directement soufflé sur les personnes présentes dans la
  - "A" s'affiche sur l'écran à cristaux liquides.
  - · Le débit d'air est réglé sur Auto.

RAFRAÎCHISSEMENT/DÉSHUMIDIFICATION: le volet se relève

CHALEUR: le volet s'abaisse.

# ■ Annulation du mode COURANT D'AIR CONFORTABLE

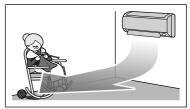
COMFORT

- 2. Appuyez de nouveau sur (2).
  - · Le volet est ramené dans la position mémorisée avant l'activation du mode COMFORT AIRFLOW.
  - "A" disparaît de l'écran à cristaux liquides.









Mode CHALEUR

# REMARQUE

#### ■ Remarques relatives au mode COURANT D'AIR CONFORTABLE

- · La position du volet change afin que l'air ne soit pas directement soufflé sur les personnes présentes dans la pièce.
- Il n'est pas possible d'utiliser simultanément les modes PUISSANT et COURANT D'AIR CONFORTABLE.
  - La priorité est donnée à la fonction dont la touche a été actionnée en dernier.
- · Le débit d'air est réglé sur Auto. Si les orientations du flux d'air vers le haut et vers le bas sont sélectionnées. le mode COURANT D'AIR CONFORTABLE est annulé.

# Mode PUISSANT

Le mode PUISSANT accélère l'effet de rafraîchissement (chauffage) quel que soit le mode de fonctionnement sélectionné. Vous pouvez bénéficier de la capacité maximale.

# ■ Démarrage du mode PUISSANT

- POWERFUL 1. Appuvez sur
  - Le mode POWERFUL prendra fin dans 20 minutes. Le système fonctionnera ensuite de nouveau selon les réglages utilisés avant activation du mode PUISSANT.
  - "4" s'affiche sur l'écran à cristaux liquides.

# ■ Annulation du mode PUISSANT

2. Appuyez de nouveau sur



• "4" disparaît de l'écran à cristaux liquides.



# REMARQUE

#### ■ Remarques relatives au mode PUISSANT

- Certaines fonctions ne sont pas disponibles en mode PUISSANT.
- Le mode PUISSANT ne peut être associé au mode ÉCONO ou COURANT D'AIR CONFORTABLE. La priorité est donnée à la fonction dont la touche a été actionnée en dernier.
- Le mode PUISSANT ne peut être activé que lorsque l'unité fonctionne.
- Le mode PUISSANT n'augmente pas la capacité du climatiseur si celui-ci est déjà en fonctionnement à un niveau maximal.
- En modes RAFRAÎCHISSEMENT, CHALEUR et AUTO

Pour bénéficier d'un effet de rafraîchissement (chauffage) maximal, la capacité de l'unité extérieure est augmentée et le débit d'air est réglé sur la valeur maximale.

Les réglages de la température et du flux d'air ne peuvent être modifiés.

- En mode DÉSHUMIDIFICATION
  - Le réglage de la température est réduit de 2.5°C et le débit d'air augmente légèrement.
- En mode VENTILATEUR

Le débit d'air est réglé sur la valeur maximale.

# **Mode ÉCONO**

Le mode ÉCONO est une fonction qui permet un fonctionnement efficace en limitant la consommation maximale d'électricité. Cette fonction est utile lorsqu'il faut veiller à ce que le disjoncteur ne se déclenche pas en raison de l'utilisation du produit parallèlement à d'autres appareils.

# ■ Démarrage du mode ÉCONO

- 1. Appuyez sur \(\sigma\).
  - "\s' s'affiche sur l'écran à cristaux liquides.

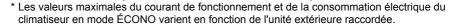
# ■ Annulation du mode ÉCONO

- 2. Appuyez de nouveau sur (\square ECONO).
  - "\square" disparaît de l'écran à cristaux liquides.

# Courant de fonctionnement et consommation électrique Fonctionnement normal normal Asximum en mode ECONO fonctionnement Du démarrage jusqu'à ce que la

température définie soit atteinte

• Ce schéma est une représentation à des fins d'illustration uniquement.



# \* TIMER

# REMARQUE

# ■ Remarques relatives au mode ÉCONO

- Le mode ÉCONO ne peut être activé que lorsque l'unité fonctionne.
- Le mode ÉCONO est une fonction qui permet le fonctionnement efficace en limitant la consommation électrique de l'unité extérieure (fréquence de fonctionnement).
- La fonction ÉCONO est disponible en mode AUTO, RAFRAÎCHISSEMENT, DÉSHUMIDIFICATION et CHALEUR.
- Il n'est pas possible d'utiliser simultanément les modes PUISSANT et ÉCONO.
   La priorité est donnée à la fonction dont la touche a été actionnée en dernier.
- Le mode ÉCONO ne permet pas de réduire la consommation électrique si celle-ci est déjà faible.

# **Mode MINUTERIE D'ARRÊT**

Les fonctions de minuterie sont utiles pour activer ou désactiver automatiquement le climatiseur la nuit ou le matin. Vous pouvez également associer la MINUTERIE DE MARCHE et la MINUTERIE D'ARRÊT.

# ■ Fonctionnement de la MINUTERIE D'ARRÊT

1. Appuyez sur OFF.



"HR. O" s'affiche sur l'écran à cristaux liquides.

Chaque pression sur OFF augmente le réglage de 1 heure. La durée peut être réglée entre 1 et 9 heures.

· Le témoin de la MINUTERIE s'allume.



# ■ Annulation du fonctionnement de la MINUTERIE D'ARRÊT

- 2. Appuyez sur (CANCEL).
  - "HR. O" disparaît de l'écran à cristaux liquides.
  - · Le témoin de la minuterie s'éteint.



# **REMARQUE**

#### ■ Remarque relative au fonctionnement de la MINUTERIE

Une fois la MINUTERIE DE MARCHE/ARRÊT réglée, le réglage de l'heure est mémorisé.
 La mémoire est effacée lorsque les piles de la télécommande sont remplacées.

#### ■ Mode RÉGLAGE NOCTURNE

 Lorsque la minuterie d'arrêt est définie, le climatiseur ajuste automatiquement le réglage de la température (0,5°C de plus en mode RAFRAÎCHISSEMENT et 2,0°C de moins en mode CHALEUR) de manière à éviter tout rafraîchissement (chauffage) excessif afin que vous puissiez dormir dans les meilleures conditions.

# Mode MINUTERIE DE MARCHE

# ■ Fonctionnement de la MINUTERIE DE MARCHE

1. Appuyez sur ON.



" HR. 🖭 s'affiche sur l'écran à cristaux liquides.

Chaque pression sur ON augmente le réglage de 1 heure. La durée peut être réglée entre 1 et 12 heures.

· Le témoin de la MINUTERIE s'allume.



# ■ Annulation du fonctionnement de la MINUTERIE DE MARCHE

- 2. Appuyez sur CANCEL).
  - "HR. O" disparaît de l'écran à cristaux liquides.
  - · Le témoin de la minuterie s'éteint.



# ■ Association de la MINUTERIE DE MARCHE et de la MINUTERIE D'ARRÊT

- L'exemple ci-dessous indique comment associer les 2 minuteries.
- Les icônes "ON" et "OFF" s'affichent sur l'écran à cristaux liquides.



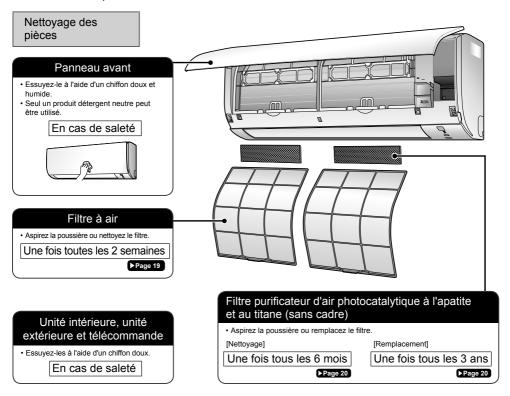
# **REMARQUE**

- Réglez de nouveau la minuterie dans les cas suivants:
  - · en cas de désactivation du disjoncteur
  - · en cas de panne d'électricité
  - après le remplacement des piles de la télécommande



- · Avant de procéder au nettoyage, veillez à arrêter le fonctionnement et à désactiver le disjoncteur.
- · Ne touchez pas aux ailettes en aluminium de l'unité intérieure. Vous risquez de vous blesser si vous touchez à ces pièces.

# ■ Référence rapide



#### **REMARQUE**

N'utilisez pas les matériaux suivants pour le nettoyage:

- · de l'eau à plus de 40°C,
- un liquide volatile tel que le benzène, l'essence et le diluant,
- · des agents de polissage et
- · des matériaux rugueux tels qu'un balai-brosse.



#### ■ Filtre à air

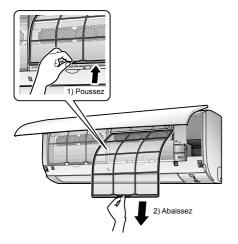
# 1 Ouvrez le panneau avant.

• Maintenez le panneau avant par les côtés et ouvrez-le.



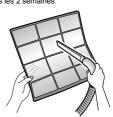
# 2. Retirez les filtres à air.

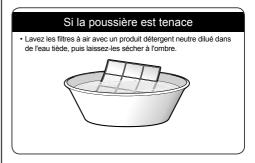
 Poussez la languette du filtre située au centre de chaque filtre à air légèrement vers le haut, puis abaissez-la.



# 3. Nettoyez les filtres à air avec de l'eau ou un aspirateur.

 Nous vous recommandons de nettoyer les filtres à air toutes les 2 semaines.





# 4. Remettez les filtres en place.

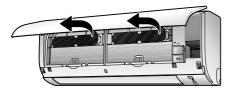
# 5. Fermez doucement le panneau avant.

· Appuyez des deux côtés et au centre du panneau.



· Veillez à ce que le panneau avant soit fermement fixé.

- Filtre purificateur d'air photocatalytique à l'apatite et au titane
- 1 Ouvrez le panneau avant et sortez les filtres à air. Page 19
- 2. Retirez les filtres purificateurs d'air photocatalytique à l'apatite et au titane.
  - · Retirez les filtres des languettes.



3. Nettoyez ou remplacez les filtres purificateurs d'air photocatalytique à l'apatite et au titane.

# [Nettoyage]

3-1 Aspirez la poussière et laissez-les tremper dans de l'eau ou de l'eau tiède pendant 10 à 15 minutes environ s'ils sont très sales.



- 3-2 Après le nettoyage, secouez les filtres pour évacuer l'eau restante et laissez-les sécher à l'ombre.
  - Ne tordez pas et n'essorez pas le filtre pour en évacuer l'eau.

# [Remplacement]

Retirez le filtre des languettes et installez un nouveau filtre.



- Mettez l'ancien filtre au rebut en tant que déchet non inflammable
- 4 Insérez les nouveaux filtres purificateurs d'air photocatalytique à l'apatite et au titane à leur emplacement d'origine.
  - Vérifiez que le filtre est correctement inséré dans les languettes avant de le fixer.
- 5 Remettez les filtres en place. Page 19
- 6 Fermez doucement le panneau avant. [720019]

#### REMARQUE

- Fonctionnement avec des filtres sales:
- impossible de désodoriser l'air,
  impossible de nettoyer l'air,
- faibles performances de chauffage ou de rafraîchissement et
   émission possible d'odeurs.
- Mettez les anciens filtres au rebut en tant que déchets non inflammables.
- Pour commander un filtre purificateur d'air photocatalytique à l'apatite et au titane, contactez le revendeur auprès duquel vous avez acheté le climatiseur.

#### Vérifier

Vérifiez que la base, le support et autres raccords de l'unité extérieure ne sont pas endommagés ou corrodés.

Vérifiez que les entrées d'air et les sorties de l'unité intérieure et de l'unité extérieure ne sont pas obstruées.

Vérifiez que le drainage est bien évacué du flexible de drainage en mode RAFRAÎCHISSEMENT ou DÉSHUMIDIFICATION.

 Si l'eau drainée n'est pas visible, il est possible qu'il y ait une fuite au niveau de l'unité intérieure. Arrêtez le fonctionnement et contactez l'atelier d'entretien si tel est le cas.

# ■ Avant une longue période de non-fonctionnement

- 1. Faites uniquement fonctionner le VENTILATEUR pendant plusieurs heures par une belle journée pour sécher l'intérieur.
  - Appuyez sur MODE et sélectionnez le mode VENTILATEUR.
  - Appuyez sur ON/OFF et démarrez l'opération.
- 2. Une fois l'opération terminée, désactivez le disjoncteur du climatiseur de la pièce.
- 3. Nettoyez les filtres à air et réinstallez-les.
- 4. Retirez les piles de la télécommande.

# Entretien périodique recommandé.

Dans certaines conditions de fonctionnement, l'intérieur du climatiseur peut s'encrasser après plusieurs saisons d'utilisation, ce qui entraîne de mauvaises performances. Nous vous recommandons de confier l'entretien périodique à un spécialiste (en plus du nettoyage régulièrement effectué par l'utilisateur). Pour l'entretien spécialisé, contactez l'atelier d'entretien où vous avez acheté le climatiseur. Les frais d'entretien sont à la charge de l'utilisateur.

# Informations importantes relatives au réfrigérant utilisé.

Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés encadrés par le protocole de Kyoto.

Type de réfrigérant: **R410A** Valeur GWP<sup>(1)</sup>: **2087.5** 

(1) GWP = global warming potential (potential de réchauffement global)

Des inspections périodiques de fuites de réfrigérant peuvent être exigées en fonction de la législation européenne ou locale. Veuillez contacter votre distributeur local pour plus d'informations.

Les mesures de dépannage sont classées dans les deux catégories suivantes en fonction des solutions. Prenez les mesures adaptées en fonction des symptômes.



# Pas des anomalies de fonctionnement

Ces cas ne sont pas des problèmes.
 Vous pouvez continuer à utiliser le climatiseur.



# Vérifier

• Veuillez procéder de nouveau à des vérifications avant de contacter un réparateur.

# Le volet ne se met pas à osciller immédiatement.

 Le climatiseur est en train de régler la position du volet. Le volet devrait se mettre en mouvement sous peu.



# Le mode CHALEUR est désactivé de manière soudaine et un son d'écoulement est audible.

 L'unité extérieure évacue le givre.
 Le mode CHALEUR démarre une fois l'unité extérieure dégivrée. Vous devez patienter 4 à 12 minutes environ.



# Le fonctionnement ne démarre pas rapidement.

- Si vous appuyez sur la touche "MARCHE/ ARRÊT" peu de temps après l'arrêt du fonctionnement.
- Lorsque le mode a été sélectionné de nouveau.
- Cela a pour but de protéger le climatiseur. Vous devez patienter 3 minutes environ.



#### Un son est émis.

#### ■ Un son d'écoulement d'eau

- Ce son est généré par l'écoulement du réfrigérant dans le climatiseur.
- Il s'agit du son de pompage de l'eau dans le climatiseur, il est audible lorsque l'eau est pompée du climatiseur en mode de rafraîchissement ou de déshumidification.
- Le réfrigérant s'écoule dans le climatiseur même si celui-ci ne fonctionne pas lorsque les unités intérieures des autres pièces sont en fonctionnement.

#### ■ Souffle

 Ce son est généré par l'inversion du flux de réfrigérant dans le climatiseur.

#### ■ Cliquetis

 Ce son est généré lorsque la taille du climatiseur augmente ou diminue légèrement suite à un changement de température.

#### ■ Cliquetis en fonctionnement ou à l'arrêt

 Ce son est généré lors du fonctionnement des pièces électriques ou des clapets de commande du réfrigérant.

#### ■ Son de battement

 Ce son est audible de l'intérieur du climatiseur lorsque le ventilateur d'échappement est activé alors que les portes de la pièce sont fermées. Ouvrez la fenêtre ou désactivez le ventilateur d'échappement.



# L'unité extérieure évacue de l'eau ou de la vapeur.

#### **■ En mode CHALEUR**

 Le givre présent sur l'unité extérieure se transforme en eau ou en vapeur lorsque le climatiseur est en mode de dégivrage.

# ■ En mode RAFRAÎCHISSEMENT ou DÉSHUMIDIFICATION

 L'humidité présente dans l'air se transforme en eau sur la surface froide de la tuyauterie de l'unité extérieure et goutte.



# Le climatiseur ne fonctionne pas (le témoin de FONCTIONNEMENT est éteint).

- Le disjoncteur est éteint ou un fusible a sauté?
- Y a-t-il eu panne d'électricité?
- · Y a-t-il des piles dans la télécommande?
- · Le réglage de la minuterie est-il correct?



# L'air chaud n'est pas rapidement émis après l'activation du mode CHALEUR.

Le climatiseur est en cours de préchauffage.
 Vous devez patienter 1 à 4 minutes environ.
 (Le système est conçu pour n'évacuer l'air qu'une fois une certaine température atteinte.)



# Le fonctionnement cesse de manière soudaine (le témoin de FONCTIONNEMENT clignote).

- Les filtres à air sont-ils propres?
   Nettoyez les filtres à air.
- L'entrée d'air ou la sortie des unités intérieure et extérieure est-elle obstruée?
- Désactivez le disjoncteur et retirez tous les obstacles. Activez-le de nouveau et tentez de faire fonctionner le climatiseur avec la télécommande. Si le témoin clignote toujours, contactez l'atelier d'entretien où vous avez acheté le climatiseur.



# Le fonctionnement cesse de manière soudaine (le témoin de FONCTIONNEMENT est allumé).

 Pour protéger le système, il est possible que le climatiseur cesse de fonctionner en cas de fluctuations importantes et soudaines de la tension. Le fonctionnement reprend automatiquement après 3 minutes environ.



# De la vapeur sort de l'unité intérieure.

- Cela survient lorsque l'air de la pièce est transformé en vapeur par le flux d'air froid en mode RAFRAÎCHISSEMENT.
- Cela est lié au fait que le rafraîchissement de l'air de la pièce par l'échangeur de chaleur transforme l'air en vapeur pendant le dégivrage.



# L'effet de rafraîchissement (chauffage) est faible.

- · Les filtres à air sont-ils propres?
- L'entrée d'air ou la sortie des unités intérieure et extérieure est-elle obstruée?
- Le réglage de la température est-il correct?
- · Les fenêtres et les portes sont-elles fermées?
- Le débit d'air et le sens du flux d'air sont-ils correctement définis?



# La télécommande ne fonctionne pas correctement.

- Aucun signal de télécommande ne s'affiche.
- La sensibilité de la télécommande est faible.
- L'écran présente un faible contraste ou est noir.
- Vous ne parvenez plus à commander l'écran.
- Les piles sont presque épuisées et la télécommande ne fonctionne pas correctement.
   Remplacez toutes les piles par des piles AAA.
   LR03 (alcalines) neuves. Pour plus de détails, reportez-vous à la section d'installation des piles dans le présent manuel. (page 7)



#### L'unité intérieure émet des odeurs.

 Cela survient lorsque les odeurs de la pièce, des meubles ou de cigarettes sont absorbés par l'unité et évacués avec le flux d'air. (Nous vous recommandons alors de demander à un technicien de nettoyer l'unité intérieure. Contactez l'atelier d'entretien où vous avez acheté le climatiseur.)



# Le ventilateur extérieur tourne alors que le climatiseur ne fonctionne pas.

#### ■ Une fois le fonctionnement arrêté

- Le ventilateur extérieur continue à tourner pendant encore 60 secondes pour protéger le système.
- Alors que le climatiseur ne fonctionne pas
- Lorsque la température extérieure est très élevée, le ventilateur extérieur se met à tourner pour protéger le système.



# Une anomalie de fonctionnement survient

 Il est possible que le climatiseur ne fonctionne pas correctement en cas d'orage ou en présence d'ondes radio. Désactivez le disjoncteur, activez-le de nouveau et tentez de faire fonctionner le climatiseur avec la télécommande.



# Contactez immédiatement l'atelier d'entretien.

# **AVERTISSEMENT**

■ En cas d'anomalie de fonctionnement (odeur de brûlé, par exemple), cessez le fonctionnement et désactivez le disjoncteur.

Poursuivre le fonctionnement dans des conditions anormales peut entraîner une panne, des décharges électriques ou un incendie.

Contactez l'atelier d'entretien où vous avez acheté le climatiseur.

■ Ne tentez pas de réparer ou de modifier le climatiseur.

Des travaux incorrects peuvent entraîner des décharges électriques ou un incendie.

Contactez l'atelier d'entretien où yous avez acheté le climatiseur.

Si un des symptômes suivants survient, contactez immédiatement l'atelier d'entretien,

- Le cordon d'alimentation est extrêmement chaud ou endommagé.
- Un son anormal est émis lors du fonctionnement.
- Le fonctionnement est fréquemment interrompu par le disjoncteur de sécurité, un fusible ou le disjoncteur de perte de terre.
- Un interrupteur ou une touche fonctionne souvent de manière incorrecte.
- Il y a une odeur de brûlé.
- De l'eau fuit de l'unité intérieure.



Désactivez le disjoncteur et contactez l'atelier d'entretien

■ Après une panne d'électricité
Le fonctionnement reprend automatiquement
après 3 minutes environ. Vous devez seulement
patienter un peu.

■ Orage

En cas de risque d'orage, cessez le fonctionnement et désactivez le disjoncteur pour protéger le système.

# Consignes pour la mise au rebut



Votre produit et les piles fournies avec la télécommande sont marqués de ce symbole. Il signifie que les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles doivent être éliminés séparément des ordures ménagères non triées.

Pour les piles, un symbole chimique peut être également être présent. Ce symbole signifie que la pile contient une dose de métaux lourds supérieure à une certaine concentration. Le symbole chimique qui peut apparaître est le suivant:

■ Pb: plomb (>0,004%)

N'essayez pas de démonter vous-même le système: le démontage du système ainsi que le traitement du réfrigérant, de l'huile et d'autres composants doivent être effectués par un installateur qualifié, en accord avec les réglementations locales et nationales en vigueur.

Les unités et piles usagées doivent être traitées dans des installations spécialisées de dépannage, réutilisation ou recyclage.

En vous assurant que cet appareil est éliminé correctement, vous contribuez à éviter les conséquences potentiellement néfastes sur l'environnement et la santé.

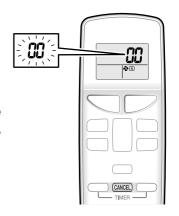
Veuillez contacter votre installateur ou les autorités locales pour plus d'informations.

# Diagnostic.

### Diagnostic par la télécommande

La télécommande peut recevoir les codes d'erreur correspondants via l'unité intérieure.

- 1. Si vous maintenez la touche CANCEL enfoncée pendant 5 secondes, la mention """ clignote dans la section d'affichage de la température.
- 2. Appuyez sur CANCEL à plusieurs reprises jusqu'à ce qu'un bip sonore continu soit émis.
  - Le code change comme indiqué ci-dessous et un long bip sonore est émis.



	CODE	SIGNIFICATION	
SYSTÈME	00	NORMAL	
	UA	ERREUR D'ASSOCIATION DES UNITÉS INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE	
	U0	MANQUE DE RÉFRIGÉRANT	
	U2	BAISSE DE TENSION OU SURTENSION DU CIRCUIT PRINCIPAL	
	U4	PROBLÈME DE TRANSMISSION (ENTRE L'UNITÉ INTÉRIEURE ET L'UNITÉ EXTÉRIEURE)	
,	A1	PANNE CCI INTÉRIEURE	
	A5	COMMANDE HAUTE PRESSION OU PROTECTION CONTRE LE GEL	
UNITÉ INTÉRIEURE	A6	PANNE DU MOTEUR DU VENTILATEUR	
INTERIEURE	C4	PANNE DU CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR	
	C9	PANNE DU CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'AIR D'ASPIRATION	
	EA	ERREUR DE COMMUTATEUR RAFRAÎCHISSEMENT/CHALEUR	
	E1	PANNE DE LA CARTE DU CIRCUIT	
	E5	OL DÉMARRÉ	
	E6	PANNE DE DÉMARRAGE DU COMPRESSEUR	
	E7	PANNE DU MOTEUR DU VENTILATEUR C.C.	
	E8	SURINTENSITÉ À L'ENTRÉE	
	F3	HAUTE TEMPÉRATURE DE LA COMMANDE DU TUYAU DE DÉCHARGE	
	F6	COMMANDE HAUTE PRESSION (RAFRAÎCHISSEMENT)	
UNITÉ EXTÉRIEURE	H0	PANNE DU CAPTEUR	
	H6	INTERRUPTION DU FONCTIONNEMENT EN CAS D'UNE PANNE DU CAPTEUR DE DÉTECTION DE POSITION	
	H8	PANNE DU CAPTEUR DE COURANT C.C.	
	H9	PANNE DU CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'AIR D'ASPIRATION	
	J3	PANNE DU CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DU TUYAU DE DÉCHARGE	
	J6	PANNE DU CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DE L'ÉCHANGEUR DE CHALEUR	
	L3	PANNE DE CHAUFFAGE DES PIÈCES ÉLECTRIQUES	
	L4	HAUTE TEMPÉRATURE AU NIVEAU DU DISSIPATEUR THERMIQUE DU CIRCUIT DE L'INVERSEUR	
	L5	SURINTENSITÉ DE SORTIE	
	P4	PANNE DU CAPTEUR DE TEMPÉRATURE DU DISSIPATEUR THERMIQUE DU CIRCUIT DE L'INVERSEUR	

# REMARQUE

- Un bip sonore court et 2 bips sonores consécutifs sont émis pour indiquer que les codes ne correspondent pas.
- Pour effacer le code, maintenez la touche CANCEL enfoncée pendant 5 secondes. Le code s'efface également si vous n'appuyez pas sur la touche pendant 1 minute.

#### DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

#### DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium